八八重建季報

守護台灣 攜手重建

發行：行政院莫拉克颱風災後重建推動委員會
網址：http://88flood.www.gov.tw/
期別：第三十一期

·1版·　　中華民國九十九年七月五日　星期一

甲仙大橋通車 芋筍節熱鬧登場

總統馬英九關切高雄縣甲仙鄉、杉林鄉重建區災民的生活，督促其服務團隊加速重建，交通、電信、產業都有很好的成果及新方案。馬總統6月26日率行政院長吳敦義、交通部長毛治國、經濟部黃次長及重建會副執行長陳振川參加甲仙大橋完工通車典禮、芋筍節、那瑪夏鄉高抗災通信平台遠端視訊架設完成啟用、杉林大愛園區「在月眉，希望無限、幸福可見」產業發展行銷等活動，災民們感謝政府多方的努力，紛紛表達對政府及馬總統的感謝之意。

馬總統上午先抵達甲仙大橋通車典禮會場，他在致詞時表示，跨越旗山溪、前往南橫必經的甲仙大橋，在辛樂克颱風時，部分橋墩被沖毀，被列入省道老舊受損橋樑緊急改建計畫，在搶修過程中又遇上莫拉克颱風，完全毀壞。在交通部與甲仙鄉長劉建芳積極合作動員下，提前108天完工，使民眾能提前恢復通行，值得肯定。橋外觀以甲仙特產芋頭主色調淡紫色，設計出三跨距景觀橋，最大跨距152公尺，將可減少河川對於橋墩的影響，保障民眾的安全。他提出「超前部署、預置兵力，隨時防災」防災十二字箴言，期勉所有單位加強防災觀念。他強調，無論人造防災設備如何堅固，如果狀況是必需撤離時，一定要撤離，要建立正確的防災觀念，才能趨吉避凶。

國家通訊委員會為落實馬總統之理念，提升救災效率，以「消防救災體系與行動通信系統結合」，建立高抗災通信平台，不但提供偏鄉民眾的通信，更確保偏鄉民眾的人身安全。馬總統隨即參加那瑪夏鄉高抗災通信平台遠端視訊架設完成啟用典禮，並與那瑪夏鄉的鄉親進行視訊通話，國家通訊委員會表示今年底前將完成高雄縣其他偏鄉的高抗災通信平台，使民眾的生命受到更好的保障。

馬總統隨後還參加第十屆甲仙芋筍節。甲仙鄉長劉建芳在典禮上說，為了甲仙大橋被沖毀，他哭了不下十次，特別感謝政府重建甲仙大橋，使因莫拉克風災停辦的芋筍節得以重新舉辦，而且新橋蓋的比他想像得還要漂亮。今天有上千名甲仙鄉民盛裝參加芋筍節開幕典禮，他們以歌聲、舞蹈的方式慶祝芋筍節的到來，現場除原住民的歌舞表演外，還展售甲仙道地的檳榔心芋頭、麻竹筍、芋仔粿、筍子湯等美食，還有許多業者趁此機會推出芋筍大餐，吸引大批旅客前往消費。馬總統也率服務團隊訂購芋筍大餐享用，希望能帶動甲仙文化、產業及觀光的發展。

▲甲仙大橋通車啟動重建區產業聯結。

下午時分，馬總統造訪杉林大愛園區參加「magit市集」產業發展行銷活動，（「magit」是布農語幸福的意思）。現場展售大愛傳統技藝班的編織、十字繡、串珠、石雕、琉璃珠等工藝品；永齡農場的各式蔬果，以及住民們調製的愛玉、咖啡、梅子等美食。馬總統與慈濟基金會副總執行長林碧玉、高雄縣長楊秋興等人共同登台，促銷災民生產的各式產品，他並走訪每一個攤位與住民們問候。隨後，還參觀陳時國、張有財、劉正義等住民所居住的永久屋，與住民們閒話家常後，圓滿結束一天的參訪行程。

石斑魚復養七成五 總統視察嘉許各界努力

總統馬英九關切屏東石斑魚產業復養進度，6月20日特別會同立法院曾永權副院長、賴副秘書長、重建會執行長林中森、副執行長陳振川及農委會陳武雄主委等人前往屏東林邊石斑魚養殖場了解業者復養之進度。對於目前復養已達7成5深表欣慰，並指示水利署及漁業署持續協助石斑魚產業、技術、設施提升及行銷。

▲馬總統關切屏東石斑魚復養進度。

馬總統先前往林邊石斑魚養殖場視察魚塭養殖情況，隨後聽取重建會、漁業署及水利署之簡報以及石斑魚養殖業者的意見。重建會陳副執長在簡報時指出，屏東縣石斑魚養殖受災面積725.3公頃，損失逾7.2億元。去年8月漁業署、屏東縣政府及國軍合力清除斃死魚及淤泥1515公噸。農委會補助漁民魚塭清除淤泥，漁塭消毒或水質改善及購買魚苗等經費共1.28億元。

他強調，重建會為加速復養速度，召開產業重建會議，會中養殖漁業協會理事長黃再團提出「在魚池上覆蓋30公分乾淨清砂改善養殖環境的方法」，確實可行。但取得乾清砂石費時、費錢，重建會引用重建特別條例，在法務部支持下作出積極指示，突破公務人員圖利及土石採取法等障礙積極辦理，使得林邊溪淤積砂石清疏，可就近提供魚塭填土，解決砂石去處，自去年迄今計回填92萬方砂石，估計節省養殖業者7.4億成本，養殖業者也能盡快恢復生產。

漁業署報告時則指出，在政府推動與大陸通航後，今年3月推動活魚搬運船，直接送到大陸沿海11處港口，大幅降低運送成本，目前已輔導核准了16艘活魚搬運船，將為我養殖業者開拓更大的市場，賺取更高的利潤。馬總統隨即指示，持續推動擴大辦理。

馬總統表示，我國石斑魚養殖佔世界50%，屏東產值又佔其中67%，88風災重創屏東725公頃，約95%的漁塭。重建會等中央部會、屏東縣政府及屏東養殖協會共同推動提供砂石回填漁塭，養殖復養是政府與民間共同努力的成果，是點石成金，創新與突破作法。總統更特別讚許黃再團理事長及業者李福成，提供漁塭供其他業者堆置淤泥，居中協調政府提供砂土，並最後一個回填砂土，犧牲小我、完成大我的精神，充分發揮了台灣人善良、正直、誠實、勤奮、進取及包容的核心價值與高尚道德情操，可說是台灣之光。馬總統隨後還品嚐當地家政班現煮的石斑魚料理，讚不絕口。他呼籲相關單位一起來推動石斑魚養殖業。

守護台灣 攜手重建

八八重建報

·2版·

中華民國九十九年七月五日　星期一

屏東長治瑪家永久屋 8月8日前可完工進住

▲世展會杜會長說明瑪家永久屋工程進度。

總統馬英九關切屏東縣重建進度6月20日特別率領執政團隊、重建會執行長林中森、副執行長陳振川等人南下屏東，訪視長治永久屋及瑪家永久屋，兩工程進度順利將能如期完成，讓災民們在8月8日前完成進住，馬總統非常高興特別感謝施工單位的辛勞。

馬總統一行人上午先前往長治永久屋視察並聽取簡報。該基地佔地29公頃，4月26日起動土興建，第一期工程將提供三地門達來村、德文村；霧台鄉谷川部落、佳暮村、吉露村、阿禮村等154戶鄉親進住。目前外牆洗石子部分已接近完成，開始進行內部裝修，8月8日前可完工，讓住民們進住。

馬總統並在屏東縣長曹啟鴻、慈濟基金會副總執行長陳紹明、發言人何日生及志工們陪同下，實地視察永久屋興建狀況。他進入永久屋中，看到舖設的大型磁磚、厚實的大門、多功能防雨、防蚊的氣密窗、以及厚實鋼材做成的樓梯時，深表滿意，並問到建材出自何處?何日生表示，全都是Made in Taiwan符合國家標準的最佳建材，就是要讓住民們住得舒服、安心。對於施工單位為了居民安全，採用符合國家安全標準的建材；擴大內需又嘉惠國內廠商的做法，予以肯定。

隨後，總統馬英九一行人再前往屏東瑪家永久屋基地，負責援建的世展會長杜明翰會長說，瑪家農場南北向高差105公尺，東西向高差40-50公尺，是雙斜面地形構造，為確保居民安全，將築起全長4,300公尺的擋土牆。先前受梅雨影響，有些微影響，現今已趕上進度。

杜會長表示，上個月國際世界展望會總裁Kevin　Jenkins來台，曾訪視過永久屋進度，他說道「我拜訪過許多國家災後重建工作，從來沒有見過一個災後重建計畫，像台灣的八八重建這樣，政府與民間合作如此有效率、有成果，這幾乎是我見過最好的災後重建工作」。

馬總統在聽取簡報後表示，去年來時還是一片森林景象，進度非常快。瑪家永久屋可一次解決好茶、大社、瑪家部落住的問題，並預留空間兼顧到北葉村未來的發展，是很好做作法。

陳副執行長關切霧台鄉重建

參加霧台耶穌聖心教堂彌撒祭典

重建會副執行長陳振川6月27日率綜規處張恒裕處長等人參加屏東縣霧台鄉耶穌聖心堂開教58周年紀念活動。受到杜勇雄神父、霧台鄉賴松忠秘書及教友們熱烈歡迎，教會特別贈送代表魯凱族勇士精神的頭飾與背心給陳副執行長，感謝其對霧台鄉重建的努力與貢獻。

杜神父表示，霧台鄉歷經去年八八風災重創，有些人以為山地開發過度是致災原因，其實，魯凱族是最重視山林保育的族群，杜神父以其小時候祖父教導他的生活常識舉例說明，大樹樹冠每年要修剪，以免樹大招風，頁岩地質不宜打樁，避免頁岩破碎造成危險，這些都是魯凱族祖先的智慧。他在證道時期勉教友們抱持感恩的心，儘速自災後重新站起來，並希望政府重建的工作，能重視魯凱族祖先注重山林保育的觀念。

▲霧台鄉耶穌聖心堂教會特別贈送代表魯凱族勇士精神的頭飾與背心給陳副執行長。

陳副執行長首先感謝教會贈送的禮物，並認同杜神父所提魯凱族祖先的智慧。他指出，重建會積極推動霧台鄉重建工作，其中伊拉橋為通往霧台鄉主要聯絡橋梁，預估經費6億元，8月開工，100年底前完工；針對溪底便道數次緊急修護又遭沖毀，公路局已計畫，改採鋼涵管便道，預計8月底前完成。通往霧台的台20線復建工程自24K至40K計有3標是原功能修復，經費約6.6億元，預計100年底陸續完成。

陳副執行長等1行隨後由杜勇明神父陪同前往屏東榮家，訪視霧台阿禮村包泰德、古秀慧夫婦。針對彼等代表留在阿禮不願意搬遷10戶鄉親表達，希望政府修復交通與興建避難屋。陳副執行長表示，公路局評估以維持基本維生運輸的丙級修復，目前已完成細部設計，預計8月底發包，100年底完工。

有關避難屋議題，陳副執行長指出，屏東縣政府已規劃隘寮、龍泉營區及屏東榮家等作為避難使用；有關杜神父提及位於神山部落的舊瑪家國中霧台分校校址可供作為避難屋興建地點，重建會可將此建議與縣府研究，倘若安全無虞，或可研議與NGO民間團體合作，興建備災中心與避難屋供族人避難使用。